

Arts et spectacles

MONDE

À L'OMBRE D'HOLLYWOOD

Bonne cible, mauvais ton

MARC CASSIVI

Les États-Unis dominent en maîtres omnipotents le cinéma mondial. L'hégémonie hollywoodienne est telle que tous les marchés ont succombé à l'américanisation envahissante des écrans. Les Français se targuent timidement d'une certaine résistance, mais ne sont pas dupes. La mondialisation des marchés a frappé durement le septième art, et le pire est à craindre. Combien restera-t-il de cinémas d'art et d'essai après le passage en bulldozer des mégacomplexes « cinéma et pop-corn » ?

Cette problématique on ne peut plus actuelle, qui ne date pourtant pas d'hier, est soulignée au crayon gras dans *L'ombre d'Hollywood*, le documentaire de Sylvie Groulx présenté aujourd'hui au Cinéma ONF (17 h 30) dans le cadre des Rendez-vous du Cinéma québécois.

La documentariste a rencontré plusieurs cinéastes de renom — Milos Forman, Bertrand Tavernier, Alain Tanner, Andrzej Wajda, Margarethe von Trotta, Agnieszka Holland, Arthur Penn, etc. — en préparation de ce pamphlet acerbe contre l'uniformisation « à l'américaine » du cinéma international.

À *L'ombre d'Hollywood* s'amorce en compagnie de Bertrand Tavernier qui, à l'occasion d'une ballade en

voiture dans les rues de Paris, déplore la disparition des cinémas de quartier. La France a su résister en partie à l'invasion américaine grâce à un public de cinéphiles, remarque Sylvie Groulx, dont on devine rapidement les allégeances : le cinéma américain n'est qu'un léger divertissement ; le cinéma européen, français surtout, est un art avec un grand A.

À travers les témoignages de ses illustres interlocuteurs, la réalisatrice déconstruit avec force nuances la relation « amour-haine » des cinéastes européens avec le cinéma américain, « que l'on admire tellement, mais qui ne veut pas de nous », dit l'un d'entre eux. Grâce à d'habiles transitions, elle nous fait partager le pessimisme d'Andrzej

Wajda comme le désespoir d'Arthur Penn. Le célèbre réalisateur de *Bonnie and Clyde* n'arrive même plus à trouver l'argent nécessaire pour tourner ses films aux États-Unis... et doit se tourner vers l'Europe de l'Est pour de nouvelles sources de financement. « On ne croit plus à la vision du cinéaste », dit sans conviction Agnieszka Holland, réalisatrice de *Europa, Europa*, que Sylvie Groulx a rencontrée à Varsovie.

À *L'ombre d'Hollywood* présente par ailleurs le président Clinton en grand conquérant des Accords du Gatt et dénonce tour à tour le « dumping » des produits américains, les tentatives d'étouffement des dispositions d'exception culturelle, ainsi que la grande menace aux cinématographies nationales que sont les négociations de l'OMC sur les différentes formes de l'Accord multilatéral sur les investissements (AMI).

« Pour les Américains, il n'y a pas plus de création dans le cinéma que dans une conversation téléphonique », dit Sylvie Groulx, qui illustre souvent ses paroles stéréotypées d'extraits de films américains pourtant particulièrement intelligents et cyniques. La réalisatrice présente sans sourciller le cinéma américain comme « la machine à tuer d'un guerrier impérial », dé-

nonçant du même coup « la McDonaldisation de la culture » et « le génocide des images ». A-t-elle vu *American Beauty* ? *Being John Malkovich* ? *Happiness* ? *Election* ? « Tout n'est pas noir ou blanc », lui propose un Milos Forman perplexe.

Le propos de Sylvie Groulx est souvent intéressant, mais son ton ne peut qu'irriter. Son regard trahit un anti-américanisme primaire, particulièrement franchouillard. On ne peut que le lui reprocher, même dans les circonstances. Surtout que ce documentaire, qui s'étire indûment à 112 minutes, semble s'adresser davantage à un auditoire français que québécois. « Chez moi, au Québec... », dit la cinéaste, avant d'ajouter que « notre culture est européenne, mais nos écrans sont américains ». Sortons de grâce des remparts d'Outremont...

Si la documentariste interroge quelques réalisateurs québécois, dont Claude Fournier (l'un des plus « américains » de nos cinéastes) et Denys Arcand — qui explique avec lucidité que Hollywood brasse avant tout des affaires —, on a de la difficulté à croire que son film ne s'adresse pas qu'à une classe intellectuelle aux préoccupations parisiennes.

Sylvie Groulx offre certes plusieurs explications à la domination

outrancière des Américains sur le cinéma mondial, traçant un portrait historique très riche qui n'insiste peut-être pas assez sur les aspects les plus évidents : l'hégémonie économique (moteur de l'impérialisme américain), avec comme corollaire l'invasion linguistique (véhicule de l'impérialisme américain).

La réalisatrice pose parfois un regard presque naïf sur le cinéma américain, qui nuit sensiblement à l'impact de son documentaire. Elle tire à boulets rouges sur tout ce qui s'apparente de près ou de loin aux « Stars and Stripes », à l'exception près de Woody Allen, symbole de la résistance aux valeurs hollywoodiennes pour l'ensemble du public français.

En résulte un film de propagande anti-américaine sur ce qu'elle considère être un outil de propagande américaine. Car au-delà de son industrie filmique, c'est le mode de vie américain au grand complet que dénonce Sylvie Groulx. Un cheval de bataille qui aurait dû, en de pareilles circonstances, faire l'objet d'un tout autre film.

À L'OMBRE D'HOLLYWOOD, de Sylvie Groulx. Aujourd'hui, 17 h 30, au Cinéma ONF, et du 25 février au 9 mars, au cinéma Ex-Centris.

Treize envie de chanter

SUZANNE COLPRON

*Je laisse ma chambre dans un tel état
Que même mon chat n'en revient pas
Tous mes amis se sont enfuis
En voyant un tel fouillis*

Ainsi commence *La vie est belle*, une petite chanson signée Dominique Laflamme, 14 ans, et interprétée par Luce Dufault. Elle figure sur le disque *J'ai treize envie de chanter*, lancé hier dans le cadre de l'enregistrement de l'émission 275-Allô/275-Ados, animée par Dominique Payette, à la Première chaîne de Radio-Canada (95,1 FM).

Une petite chanson sur la vie d'une adolescente, son fouillis, son mal de coeur, ses ennuis avec sa soeur... « C'est ma vie », confie la jeune auteure de Québec, inscrite en secondaire II. « Mais je l'ai un peu arrangée. »

Le texte de Dominique Laflamme a été retenu au terme d'un concours organisé l'an dernier au Canada, en France, en Suisse et en Belgique, par le Festival d'été de Québec et la Première chaîne de Radio-Canada, en collaboration avec la Communauté des radios publiques de langue française.

Krystel Langlois, 14 ans, et Laurence Brunelle-Hamann, 11 ans, également de Québec, signent les paroles de deux autres chansons qu'on retrouve sur l'album, interprétées et mises en musique par Dan Bigras et Michel Rivard.

Les autres textes lauréats ont été écrits par des jeunes français, suis-

ses et belges. Le concours a fait trois gagnants dans chaque pays.

Tous ces jeunes se sont retrouvés en août dernier à Québec, dans le cadre d'un spectacle donné au Festival d'été de Québec, devant une foule de plus de 10 000 personnes. La plus grosse foule de tout le festival !

« *Dubmatique* jouait sur une autre scène en même temps que notre spectacle, relate Krystel Langlois. Mais, on a attiré beaucoup plus de monde... »

Avant d'écrire *Trouvailles d'enfance*, une chanson sur ses parents, « des êtres chers », Krystel avait participé, à l'âge de six ans, aux Grandes Olympiades de la langue française et elle avait gagné la médaille d'or.

Pense-t-elle faire carrière dans le domaine de l'écriture ?

« Non. Je ne sais vraiment pas ce que je vais faire plus tard », répond-elle.

— Journaliste ?
— Peut-être...
À noter : Sylvain Lelièvre a fait la musique et le refrain de la treizième chanson (*J'ai treize envie de chanter*), une oeuvre collective interprétée par Manon Séguin, une jeune artiste franco-ontarienne. Chaque lauréat signe un des couplets. Dominique a écrit sur la terre. Krystel sur l'amour. Et Laurence, la plus jeune des trois, sur la mort :

*Je suis la mort qu'on dit cruelle
Je suis la montée vers le ciel
Je dois sans cesse vous faucher
Pour laisser place aux nouveaux-nés*



PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse ©

Élise Guilbault en chair et en os avec un Yves Jacques d'encre et de carton.

Élise Guilbault et Yves Jacques animeront les Jutras le 5 mars

MARC CASSIVI

Les comédiens Élise Guilbault et Yves Jacques animeront la deuxième soirée des Jutras, le pendant québécois de la soirée des Oscars, qui sera télédiffusée en direct au réseau TVA le 5 mars, puis retransmise dans la francophonie à l'antenne de TV5.

« Notre mandat est de donner envie aux gens d'aller voir les films, de découvrir le cinéma québécois », a insisté Élise Guilbault, hier, flanquée en conférence de presse d'un Yves Jacques « virtuel », présent via message enregistré et représenté par une affiche grandeur nature. Un avant-goût vivant et sympathique de ce que nous réservent probablement ces deux complices comiques dans une dizaine de jours.

Claude Dubois, Daniel Bélanger, Anne Dorval et Isabelle Boulay interpréteront « des chansons de films et chansons se rapportant au cinéma », dicit Élise Guilbault, afin de colorer ce gala mis en scène par Mouffe et réalisé par Jean-Jacques Sheitoyan. « Ce sera un bon show ! » a clamé Mouffe hier, tout en garantissant qu'on allait « parler cinéma, chanter cinéma et penser cinéma pendant 2 h 30 ». Près d'un million de téléspectateurs avaient assisté à la soirée des Jutras l'an dernier.

L'équipe des Jutras innove par ailleurs en récom-

pensant le film québécois s'étant le plus illustré à l'étranger : *Emporte-Moi*, de Léa Pool. *Emporte-Moi*, qui était le candidat du Canada au Oscars cette année — il n'a pas été retenu parmi les finalistes —, a entre autres mérité le Prix spécial du jury océanique du Festival de Berlin, celui du meilleur film du Festival de Giffoni (Italie) et celui de la meilleure actrice (Karine Vanasse) au Festival de Namur, en Belgique.

« Ce prix a pour mission de souligner le rayonnement, à l'extérieur du pays, de la cinématographie québécoise », déclarait hier le président de la Grande nuit du cinéma et grand responsable des Jutras, Henry Welsh.

Parmi les comédiens qui remettront des prix aux gagnants, lors de cette soirée de gala qui se tiendra au Monument-National, on compte Pascale Bussiès, Michel Côté, Pierre Curzi, Denise Filiatrault, Patrick Huard, James Hyndman, David La Haye, Sophie Lorain, Alexis Martin, Sylvie Moreau, Marc Messier et Karine Vanasse.

Un Jutra hommage sera en outre remis au cinéaste d'animation Frédéric Back. *Emporte-Moi*, de Léa Pool, *Le Dernier Souffle*, de Richard Ciupka, *Post Mortem*, de Louis Bélanger et *Souvenirs intimes*, de Jean Beaudin, se disputeront le Jutra du meilleur film.



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse ©

Manon Séguin (à gauche) interprète *J'ai treize envie de chanter* sur l'album du même nom. Laurence Brunelle-Hamann, Krystel Langlois et Dominique Laflamme signent les paroles de trois chansons.

Céline Dion ne sera pas aux Grammys ce soir

Presse Canadienne
LOS ANGELES

Céline Dion n'assistera pas ce soir à la grande fête américaine de la musique, la 42^e remise annuelle des prix Grammys, même si la diva québécoise est en nomination dans la catégorie de la meilleure chanson pop interprétée en duo, *The Prayer*, avec le ténor Andrea Bocelli.

Elle ne sera d'ailleurs pas la seule Canadienne à briller par son absence lors du gala télédiffusé à compter de 20 h sur le réseau CTV. Shania Twain et Alanis Morissette, toutes deux en nomination dans trois catégo-

ries, vont elles aussi boudier l'un des événements musicaux pourtant les plus courus de la planète.

On s'attend à ce que 100 millions de fans de musique de tous les coins du globe s'installent devant leur petit écran pour voir et entendre leurs artistes favoris chanter, s'émouvoir et recevoir des prix.

L'Ontarienne Shania Twain est en nomination pour la chanson de l'année (*You've Got a Way*), la meilleure interprétation country (*Man! I Feel Like a Woman!*) et la meilleure chanson country (*Come on Over*), et Alanis Morissette est notamment en nomination

dans la catégorie de la meilleure interprétation féminine pop, pour sa chanson *Thank U*.

Par contre, Sarah McLachlan, originaire de Halifax, sera présente. L'auteure de *Surfacing* est en nomination dans deux catégories : meilleure interprétation féminine pop, pour *I Will Remember You*, et surtout celle du meilleur album pop, pour *Mirrorball*, où elle doit rivaliser avec les Ricky Martin, Backstreet Boys, Cher et Sting.

Au total, les artistes canadiens raflent 20 nominations dans 98 catégories. La chanteuse de jazz Diana Krall est également du nombre, avec une prestigieuse nomination

dans la catégorie de l'« album de l'année », pour *When I Look In Your Eyes*, et une autre dans la catégorie de la meilleure interprétation jazz.

Toutefois, l'année 1999 a été sans aucun doute celle des musiques latino-américaines aux États-Unis et la cérémonie de ce soir devrait confirmer cette tendance.

Le chanteur Carlos Santana est en tête des nominations pour les Grammys (10), qui récompensent tous les ans les meilleures productions musicales du monde et sont décernés par l'Académie nationale des arts et des sciences d'enregistrement (NARAS).

LES ARTS DE LA LUMIÈRE HYDRO-QUÉBEC

en association avec La Presse



Le PRIX du PUBLIC



VOTEZ POUR LES MEILLEURS CONCEPTEURS-ÉCLAIRAGISTES EN PARTICIPANT

AU CONCOURS Laissez-vous éblouir!

6 installations lumineuses à visiter gratuitement du 11 février au 4 mars entre 17h30 et 22h30

1 > Parc Hydro-Québec: PYER DESROCHERS
Le Parc Hydro-Québec est situé à l'est du Théâtre du Nouveau Monde; il est cerné par les rues Sainte-Catherine et Clark.

Place des Arts

2 > Parc Fred-Barry: IAN A. DONALD
Le Parc Fred-Barry est entouré du boulevard de Maisonneuve au nord, et des rues Clark à l'est, de Montigny au sud et Saint-Urbain à l'ouest.

Place des Arts

3 > Place de la Paix: GUY SIMARD
La Place de la Paix est située face au Monument-National, entre les rues Saint-Dominique, Saint-Joseph et le boulevard Saint-Laurent.

Place des Arts

4 > Parc Lahaie: ALAIN LORTIE
Le Parc Lahaie est cerné par les rues Laurier au nord, Saint-Dominique à l'est, Saint-Joseph au sud et le boulevard Saint-Laurent à l'ouest.

Laurier

5 > Place du Canada: FRANÇOIS DOYON
La Place du Canada se situe à l'ouest de la Gare Windsor, entre le boulevard René-Lévesque et les rues de la Cathédrale, de la Gauchetière et Peel.

Bonaventure

6 > Parc des Festivals: AXEL MORGENTHALER
Le Parc des Festivals est situé à l'angle de la rue Bleury et du boulevard de Maisonneuve.

Place des Arts

- > **Visitez** une, plusieurs ou les 6 installations lumineuses. Le thème retenu pour cette première édition est «Nous sommes les étoiles».
- > **Remplissez** le coupon de participation en donnant votre appréciation de l'installation lumineuse que vous avez vue. LE PRIX du PUBLIC sera remis au concepteur ayant reçu au total la meilleure appréciation.
- > **Déposez** le coupon de participation dans les boîtes de participation situées sur les 6 sites.
- > **Courez** la chance de gagner un forfait familial vers Halifax en classe AZILÉ avec VIA RAIL Canada (2 nuits et 2 déjeuners au Sheraton Halifax). Valeur 2 600\$.

Règlements disponibles au 822, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 1K4. Les fac-similés seront refusés.



LE PRIX du PUBLIC et LE CONCOURS Laissez-vous éblouir!

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Code postal _____

Téléphone (_____) _____

> NOM DU PARC : _____

> APPRÉCIATION :

AUCUNE > 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 < EXCELLENTE

> Encerrez la note qui décrit bien l'appréciation que vous faites de l'œuvre sous vos yeux. LE PRIX du PUBLIC sera remis au concepteur ayant reçu au total la meilleure appréciation.



Riopelle quitte le Casino de Hull

Presse Canadienne, HULL

La gigantesque murale du peintre Jean-Paul Riopelle intitulée *Hommage à Rosa Luxemburg* quittera d'ici deux semaines le Casino de Hull, où elle est exposée depuis près de trois ans.

Prêtée à Loto-Québec pour une période de 20 ans, au printemps 1997, l'oeuvre du peintre québécois sera rétrocédée au Musée du Québec le 2 mars prochain.

«Le Musée du Québec vient d'annoncer l'inauguration, le 17 mai, d'une salle permanente consacrée à l'oeuvre de Jean-Paul Riopelle, a expliqué Mireille Arsenault, porte-parole du Musée du Québec. Dans ce contexte, nous avons jugé, tout comme Loto-Québec, que la toile *Hommage à Rosa Luxemburg* avait plus sa place dans un musée que dans un casino. Elle servira de pièce de résistance à notre exposition permanente.»

SPECTACLES

Salles de répertoire

- BEAU TRAVAIL**
Ex-Centris (salle 3, Cassavetes) : 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.
- BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID**
Cinéma du Parc (2) : 21 h 15.
- CIDER HOUSE RULES (THE)**
Cinéma du Parc (2) : 17 h.
- ENFANTS DU MARAIS (LES)**
Cinéma Impérial : 19 h.
- EST-OUEST**
Goethe-Institut : 20 h.
- FIGHT CLUB**
Cinéma Impérial : 21 h 15.
- HAUT LES COEURS !**
Ex-Centris (salle 2, Fellini) : 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 20.
- LOVE MACHINE (THE)**
Cinéma du Parc (1) : 17 h 30, 19 h 15, 21 h.
- MESSENGER (THE) : The Story of Joan of Arc**
Cinéma Impérial : 16 h.
- MIROIRS AVEUGLES (LES)**
Ex-Centris (salle 1, le Parallèle) : 17 h, 21 h 10.
- MR. DEATH**
Cinéma du Parc (3) : 17 h, 19 h, 21 h.
- RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS**
Cinéma ONF : 15 h, 17 h 30, 20 h.
- RUMBLE FISH**
Cinéma du Parc (2) : 19 h 30.
- SOMBRE**
Ex-Centris (salle 1, le Parallèle) : 14 h 30, 19 h.

Danse

- ESPACE GO (4890, St-Laurent)**
Les Ballets jazz de Montréal. *A fleur de peau/With Soul*, de Dominique Dumais, sous la direction artistique de Louis Robitaille : 20 h 30.
- USINE C (1345, av. Lalonde)**
Incarnation, de Hélène Blackburn : 20 h.

Musique

- CHRIST CHURCH CATHEDRAL**
Philip Crozier, organiste. Bach : 12 h 30.
- CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PÂTEUR**
Ensemble de flûtes et Mireille Pelletier, pianiste : 20 h.
- UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)**
Daniel Taylor, haute-contre, Suzie Le Blanc, soprano, et ensemble instrumental. Monteverdi, Caccini, Cavalli, Rossi, Dowland, Purcell. Concerts CBC : 19 h 30.

Théâtre

- PLACE DES ARTS**
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE
Sous le regard des mouches, texte et mise en scène de Michel Marc Bouchard. Avec Roger La Rue, Sébastien Delorme, Marie Tifo, Céline Bonnier, Normand Lévesque, Pauline Lapointe, Simone Chartrand, Fanny Mallette et Micheline Poitras. Mar. au ven. 20 h., sam., 16 h et 20 h 30. Dim., 27 fév. 14 h 30. Jusqu'à 25 mars.
- THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)**
L'odyssée, de Homère. Adapt. de Dominic Champagne et Alexis Martin. Mise en scène de Dominic Champagne. Avec François Papineau, Pierre Lebeau, Dominique Quesnel, Sylvie Moreau, Guillaume Chouinard, Julie Castonguay, Henri Chassé, Norman Helms, André Barnard, Pierre Benoit, Ludovic Bonnier, Jean-Robert Bourdage, Michel-André Cardin, Eric Forget et Jacinthe Laguë. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 15 h et 20 h, jusqu'au 27 février.
- THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)**
Les Chaises, de Eugène Ionesco. Mise en scène

- de Paul Buissonneau. Avec Hélène Loisel, Gérard Poirier et Georges Molnar. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 15 h et 20 h ; dim., 15 h, jusqu'au 26 février.
- THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, av. des Pins E.)**
Le Désir de Gobi, de Suzie Bastien. Mise en scène de Pierre Bernard. Avec Annick Bergeron, Danny Gilmore et Raymond Legault : 20 h, jusqu'au 26 février.
- THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)**
Monsieur Smytchkov, de Pierre-Yves Lemieux. Mise en scène de Luce Pelletier. Avec François L'Écuyer. Jusqu'au 4 mar., 20 h. Relâche le 27 et 28 fév.
- SALLE FRED-BARRY (4353, Ste-Catherine E.)**
Les Enrobantes, de Marie-Christine Lè-Huu, d'après une idée originale de Pierre Robitaille. Mise en scène de Gill Champagne. Avec Martin Genest, Anne-Marie Olivier, Pierre Robitaille et Véronique St-Jacques. Du mar. au sam., 19 h 30.
- THÉÂTRE PROSPERO (1371, Ontario E.)**
Croisades, de Michel Azama. Mise en scène de Robert Astle. Avec Jean Boillard, Nathalie Claude, Patrice Coquerou, Suzanne Lemoine, Renée-Madeleine Le Guerrier, Patrick Olafson-Hénault, Daniel Parent, Patrice Savard et Stéphane Théoret. Du mar. au sam., 20 h.
- MONUMENT-NATIONAL**
SALLE LUDGER-DUVERNAY (1182, St-Laurent)
Le Roi Lear, de Shakespeare. Mise en scène d'Alice Ronfard. Production de l'École nationale de théâtre du Canada : 20 h. Dim., 27 fév., 15 h.
- BALUSTRADE DU MONUMENT-NATIONAL (1182, Boul. St-Laurent)**
Les Pamphlétards, texte et mise en scène de Daniel Desjardins. Avec Stéphane Leblanc, Chantal Dumoulin, Anka Rouleau et Daniel Desjardins. 20 h 30. Jusqu'au 26 février.
- LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)**
La Montagne de François Archambault. Mise en scène de Jean-Stéphane Roy. Avec Benoit Archambault, Luc Bourgeois et Marie-Hélène Thibault. Jusqu'au 11 mars. Mar. au sam. 20 h ; mer., 19 h.
- ESPACE INTIME DE THÉÂTRE PROSPÉRO (1371, Ontario E.)**
Une Lune d'eau salé de David French, trad. Antonine Maillat. Mise en scène de Gilles Provost, avec Nathalie Nadon et Eloi Archambeaudoin. Une production du Théâtre de l'île de Hull. Mar. au sam. 20 h. Dim., 5 mars 15 h. Jusqu'au 5 mars.

Variétés

- THÉÂTRE ST-DENIS 1 (1594, St-Denis)**
La Cage aux folles, jusqu'au 26 fév. : 20 h.
- SALON EMILE-NELLIGAN (Maison des écrivains, 3492, Laval)**
Découvertes, poésie, jeunesse : 20 h.
- CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)**
Sugar Ray et les Bluetones et Kid Bingham : 20 h 30.
- L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul O.)**
Musique chinoise : 22 h.
- CAFÉ LUDIK (552, Ste-Catherine E.)**
William Baron chante Brel, Aznavour, Bélanger, Dubois : 21 h.
- JAZZONS (300, Ontario E.)**
Félix Stussi et Alex Bellegarde : 22 h.
- LE LAURIER (5141, St-Denis)**
Gino Dickie : 22 h.
- P'IT BAR (3451, St-Denis)**
Concurrence Déloyale chante Brassens : 21 h 30.
- L'INSPECTEUR EPINGLE (4051, St-Hubert)**
Soleil tzigane : 21 h.
- BALATTOU (4362, St-Laurent)**
Patrick Ross : 22 h.
- LE SOFA (451, Rachel E.)**
Anastasia : 22 h 30.
- A L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)**
Eva : 20 h.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

18:30 K - FLASH
Entrevue avec Pierre Cossette, l'inventeur des Grammys.

19:00 A - LES CHOIX DE SOPHIE
Il sera notamment question des étonnantes symphonies portuaises qui auront lieu les 27 février et 2 mars à Montréal.

19:30 r - ARCAD
Il questionne Fabienne Larouche sur le rapport Copps, sa capacité de travail et sa fortune.

20:00 a - CHRISTIANE CHARETTE
Invités: Bernard-Henri Lévy, Jean-François Lisée, Stéphane Thibault et Robert Harnum.

20:00 b - GRAMMY AWARDS
Elton John sera honoré pour l'ensemble de son oeuvre et les Backstreet Boys l'accompagneront. Ce show a beaucoup plus de classe que l'horrible American Music Awards d'il y a quelques semaines.

21:00 a - CHARTRAND ET SIMONNE
La meilleure série de la télé. La grève d'Asbestos pour Michel, un accouchement par téléphone pour Simonne.

21:00 A - LES FRANCS-TIREURS
Les animateurs ont passé le test de QI du Club Mensa? Y-a-t-il trois génies dans le lot? Aussi, entrevue avec Alexandre Jardin.



Bernard-Henri Lévy

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
RC	a	v	Ce soir	Virginie	Caserne 24	Christiane Charette en direct / Jean-François Lisée		Chartrand et Simonne		Le Téléjournal/Le Point / François Legault		Nouvelles du sport	Cinéma (23:28)	4	4	
	c	j	Le TVA	Piment fort / Marcel Leboeuf	La Poule aux oeufs d'or	Arcand / F. Larouche	Le Retour	Les Machos		Le TVA	Le Poing J / Michel Courtemanche, Bertrand Godin	Sports / Loteries (23:52)		7	7	
TVA	o	r														
	y	A	Macaroni tout garni	Improvisissimo	Les Choix de Sophie	Cent Titres	Les Règles du jeu / Les Jeunes Fugueurs	Les Francs-tireurs	La Face cachée de la lune	Toute une vie / Françoise Sagan		Les Choix de Sophie	Le Présent du passé	8	8	
TQ	E	M														
	z	H	Grand Journal (17:00)	Flash / Bruno Pelletier	Les Mecs comiques	Cinéma / MISSION D'ÉLITE (6) avec Terry 'Hulk' Hogan, Carl Weathers		Le Grand Journal	La fin du monde...	110%		Aphrodisia	Flash	5	5	
TQS	K															
	t		Pulse	A. Hollywood	...Raymond	The 42nd Annual Grammy Awards						CTV News	Pulse / Sports	11	11	
CTV	l		News	Who Wants to be a Millionaire?								News		45	58	
														13	13	
CBC	h		News	On the Road...	Country...	the fifth estate		Da Vinci's Inquest		The National / CBC News		Nat. Update				
	ABC	D	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?	Drew Carey	Spin City	NYPD Blue		News	Night. (23:35)	22	22	
ABC																
	CBS	b	News	CBS News	E.T.	The 42nd Annual Grammy Awards						Late... (23:35)	21	21		
NBC	g		News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Twenty One	The West Wing	Law & Order			Tonight (23:35)	20	23		
	J		Newshour	Business Rep.	Points North	Mark Russell	Journey into Amazonia					Gov. Dean's...	Cinéma	43	20	
PBS	O		BBC News	Nightly Bus.	Newshour		Before it's...	Internet for Grownups	Frontline / Kosovo (1/2)			World News	Charlie Rose	46	24	
	1		L.A. Law	Law & Order	Biography: Richard Speck	Investigative Reports	American Justice	Law & Order						47	39	
PBS	2		Cafe Campus Blues	Bravo! Videos	Spoken Art	Cinéma / EMINENT DOMAIN (5) avec Donald Sutherland	Trial and Retribution	NYPD Blue						72	34	
	3		Contact Animal	Objectif Science	La Grande Aventure du ski	Biographies / Les Rockefeller	Kojak	Cinéma / LE CAVALIER...						31	31	
CÂBLE	(Cinéma...	Tourisme...	Environnement et Communication	Le Cégep...	Capharnaüm	Concordia	...immobilier	Quartier latin	Gestion de la croissance... PME			18	26	
	5		How'd they do that?	@discovery.ca	Wild Discovery	Wings / Warriors of the Night	Oceans of Mystery	@discovery.ca						37	37	
CÂBLE	-		Clarissa	Microsoap	Gargoyles	...of the Dark?	Cinéma / NIGHT CROSSING (4) avec John Hurt, Jane Alexander	Beyond Witch Mountain	...of the Dark?	Gargoyles				68		
	6		Caroline... City	Home Improv.	Drew Carey	3rd Rock...	Robbie Knievel Train Jump Live	Secrets of Street Magicians...	Buffy the Vampire Slayer	Drew Carey	Star Trek			36	46	
CÂBLE	W		Global News	First Nat. News	Addams Fam.	E.T.	Party of Five	Chicago Hope	NYPD Blue	Outer Limits				3	3	
			It Seems Like	Way We Were	Mansion	A Scattering...	It Seems Like	Royal Secrets	The Canadians / Wop May	The Great Cod Saga	Tour of Duty			49	47	
CÂBLE			Life with Pets	Good Dog	Images	3 Perfect Days	Dogs... Jobs	Horse Tales	Extra	...do for Love	Fame, Fortune	...for Dinner?	Dogs...Jobs	Horse Tales	50	29
	X		Les Immortels / S. Gainsbourg	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musico.: The Grateful Dead	Les Immortels / S. Gainsbourg	Génération 80	Musico.: The Grateful Dead					32	48	
CÂBLE	8		Clip	Interfax spécial avant - Grammy	Clip	Moist	Clip	La Courbe	Beavis...	Clip				30	30	
	9		World News	Business News	Newsworld Reports	Pamela Wallin	CounterSpin	The National	Antiques Roadshow	Newsworld Reports				48	25	
CÂBLE	O		Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Sommet...	Les Petites Ombres d'Alger	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	Le Canada...	Le Canada...	Le Canada...	Le Canada...	19	19	
	!		Randonnée...	Sports 30 Mag	Voile / La Coupe America			Claude Mailhot...	Sports 30 Mag	Sports 30	Qc Courses			33	33	
CÂBLE			Madison	Red Dwarf	Degrassi Jr.	Degrassi High	John Woo's Once a Thief	Due South	Cinéma / TRULY, MADLY, DEEPLY (4) avec Juliet Stevenson					40	40	
	.		Highlander	Babylon 5	Sliders	First Wave	Star Trek - Deep Space Nine	X-Files						32		
CÂBLE)		Sportscentral	Last Word...	Goin' Deep	Billiards / 1999 World Professional Pool Championships	Sportscentral	Inside the PGA	Crank					38	38	
	^		Les Enfants...	Volt	Panorama	Ô Zone	...chansons	Cinéma / PIXOTE, LA LOI DU PLUS FAIBLE (3)	Panorama							
CÂBLE	Z		Bob Vila's Home again	48 Hours / Rocking the Boat	Extreme Machines / Supercars	Battle Science / Perfect War	Battle Science / One Man Army	Extreme Machines / Supercars						39	27	
	#		Curling / Tournoi des Coeurs			Sailing: 2000 America's Cup Final	Curling / Tournoi des Coeurs							28	28	
CÂBLE	Y		Ned... triton	Redwall	Fifi Brindacier	Méga Bébés	A. Anaconda	Cléo & Chico	Les Simpson	Ned... triton	Duckman	South Park	Les Simpson	Méga Bébés	34	45
	P		Des Chiffres...	Panorama	Journal FR2	Envoyé spécial / Croisées de la langue française	Médit. (21:03)	Barbie, la vénus de vinyle	Journal belge	Journal suisse	Soir 3			15	15	
CÂBLE	+		S. Bus / Zoo	Mechanics	Antiques Roadshow	Studio 2	Warriors (1/2)	The View from Here	Studio 2					74		
	U		Sortie gaie	Les Copines...	Le Feu sacré	Santé en ved.	Diagnostic	Dos Ado / Les Grands-parents	L'Hôpital...	Les Copines...	Allô docteur			35	44	
CÂBLE			CitéMag	Rendez-vous avec...	Question Santé	CitéMag	Action Emploi	À la une								

Sauver les meubles et la mémoire de Borduas

JENNIFER COUËLLE
collaboration spéciale

Tout va très bien pour la mémoire de Paul-Émile Borduas. L'artiste, professeur et auteur de *Refus global* a joué un rôle déterminant dans l'histoire de notre modernité. Pas question de l'oublier. En décembre dernier, avec l'appui du gouvernement du Québec, la Fondation de la Maison Paul-Émile Borduas faisait l'acquisition de l'ancienne propriété du chef de file des automatistes. Évaluée à 250 000 \$, cette maison de bois tout en volumes carrés est érigée sur les berges du Richelieu, à Mont-Saint-Hilaire. Elle fut acquise de Fernande Campeau qui, avec son mari le docteur Alphonse Campeau, était devenue propriétaire du foyer Borduas en 1952. L'objectif de ce menu achat ? Aménager l'habitat du Chemin des Patriotes, architecture que l'artiste a d'ailleurs lui-même dessinée en 1945, en un centre d'interprétation permanent du mouvement automatiste et des signataires du célèbre manifeste. Chose bientôt faite. L'ouverture officielle du centre est prévue pour le mois de juin prochain.

Tout va encore mieux pour la mémoire de Paul-Émile Borduas. Hier matin, 45 ans presque jour pour jour après l'exil de Borduas à Paris où il allait mourir, la Fondation rendait publique l'acquisition du mobilier ayant appartenu à l'ar-



La Fondation de la Maison Paul-Émile Borduas a acquis du mobilier ayant appartenu à l'artiste grâce à un don de l'Association des fabricants de meubles du Québec. Ci-dessus, une pièce de la maison de Borduas à Mont-Saint-Hilaire.

PHOTO ROBERT NADON. La Presse ©

tiste grâce à un don de 25 000 \$ de l'Association des fabricants de meubles du Québec. « Nous voulons faire de cette maison un lieu de mémoire, explique le président de la Fondation, André Michel. Et de pouvoir conserver certains meu-

bles que Borduas avait lorsqu'il habitait ici enrichit très certainement notre projet. » Pour sa part, le vice-président exécutif de l'Association des fabricants de meubles du Québec, Jean-François Michaud, soutient que ce don allait de soi. « Ça

nous a paru tout naturel de participer à la mise en valeur de ces meubles et j'espère que ce geste contribuera à traduire leur contexte historique. »

À l'exception d'une crédence plutôt jolie conçue par Borduas lui-

même, cet ensemble modeste et parfaitement rustique de fauteuils, divan, table à café, bibliothèque, lampe et jardinière, tous en chêne et en fer forgé, a été pensé et réalisé par des étudiants de Borduas à l'École du meuble où il enseignait. D'où, aussi, il a été congédié à la suite de la parution de *Refus global*, en 1948. Cela dit, l'École du meuble, comme le rappelle le philanthrope M. Michaud, a joué un rôle considérable dans l'essor à la fois de l'industrie et de l'identité du meuble au Québec. Rustos ou pas, donc, ces meubles ont une histoire.

Elle est liée surtout à Borduas le professeur, estime la designer et signataire de *Refus global* Madeleine Arbour, membre du Comité d'honneur de la Fondation, comité que préside, et ça se glisse bien, Phyllis Lambert. « Ces meubles, reconnaît donc Mme Arbour, ne sont pas ici pour des raisons esthétiques, mais parce qu'ils ont toujours été dans cette maison, parce qu'on les retrouve dans les photographies de Maurice Perron (autre signataire du manifeste), même dans certaines toiles de Borduas. Mais tout particulièrement, parce qu'ils témoignent de la générosité et de l'ouverture d'esprit avec lesquels enseignait Borduas. » Ils sont, apprend-t-on, le résultat d'un concours initié par l'artiste et à l'issue duquel il a promis à ses étudiants d'acheter les pièces gagnantes. Borduas a tenu sa promesse. Le geste lui est aujourd'hui rendu.

Appelle-moi
version française de HANGING UP
www.sony.com/hangingup

VERSION FRANÇAISE A L'AFFICHE!

LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	LES CINÉMAS GUZZO
QUARTIER LATIN	LASALLE (Piccadilly)	LANGELIER 8	PARADIS
MEGA-PLEX GUZZO	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	MEGA-PLEX GUZZO
PONT-VIAU 16	LAVAL (Carrefour)	LONGUEUIL (Place)	TASCHEREAU 18
LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	LES CINÉMAS GUZZO
ST-EUSTACHE	BOUCHERVILLE	CHATEAUGUAY ENDRE	ST-BRUNO
LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	LES CINÉMAS GUZZO
CARREFOUR DORION	PLAZA DELSON	ROCK FOREST	ST-JEROME
LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	LES CINÉMAS GUZZO
SHAWINIGAN	ST-HYACINTHE	ST-JEAN	TROIS-RIVIERES 0
LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	LES CINÉMAS GUZZO
CINÉMA DU CAP	FLUR DE US GRANTY	JOLIETTE	SOREL TRACY
CINÉMA CAPITOL	DRUMMONDVILLE	ST-BASILE	VALLEYFIELD
LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	LES CINÉMAS GUZZO
FAUBOURG	LASALLE (Piccadilly)	LACORDAIRE 11	DES SOURCES 10
LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	LES CINÉMAS GUZZO
COLISEE KIRKLAND	CAVENDISH (Mail)	SPHERETECH 14	LAVAL (Galeries)
LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	LES CINÉMAS GUZZO
BROSSARD	GATINEAU	CHATEAUGUAY	
LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS ODEON	LES CINÉMAS GUZZO	LES CINÉMAS GUZZO
STE-ADELE	HULL		

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

Radio-Canada met les deux pieds en Abitibi

SUZANNE COLPRON

La radio française de Radio-Canada poursuit son plan de régionalisation. Après avoir ouvert un bureau à Sherbrooke et un autre à Trois-Rivières, voici qu'elle se dote d'une station en Abitibi-Témiscamingue.

« C'est un moment important dans l'histoire de la radio française », affirme Yvan Asselin, directeur des programmes du service public. « Il y a 145 000 francophones en Abitibi. On voulait leur offrir un service de base. »

La nouvelle station, en ondes depuis lundi, offre aux auditeurs de l'Abitibi deux émissions produites localement, l'une de 6 h à 9 h et l'autre de 15 h à 17 h 30. Le reste de la programmation provient du réseau : Marie-France Bazzo et *Indicatif présent* à 9 h, Francine Plourde et *Par les temps qui courent* à 11 h, Jean Dussault et *Le midi-15*, Michel Desautels

et *Sans frontières* à 17 h 30, etc.

La nouvelle équipe se compose de sept personnes, dont trois sont affectées uniquement à la couverture des événements.

« Notre arrivée ajoute à la diversité des sources d'information, souligne M. Asselin. L'offre dans la région n'était pas très grande. »

Ce n'est pas tout. À cette nouvelle antenne s'ajouteront sous peu deux émetteurs pour capter la Chaîne culturelle, à Rouyn et à Val d'Or.

« On va examiner comment on peut s'associer aux manifestations culturelles de la région, précise M. Asselin. On veut jouer un rôle en Abitibi comme on le fait ailleurs. Il y a un effet Radio-Canada. »

Pour marquer l'arrivée du nouveau joueur dans le réseau radiophonique de Radio-Canada, l'animatrice des *Refrains d'abord*, Monique Giroux, enregistrait hier soir son émission au fameux Cabaret de la dernière chance, là où Richard Desjardins

a lancé sa carrière. Bourbon Gauthier et Philippe Noireaut comptaient parmi les invités. L'émission, pré-enregistrée, sera diffusée dimanche, dès 17 h.

Radio-Canada produira deux autres émissions d'après-midi, à compter de septembre prochain, dans ses bureaux de Trois-Rivières et de Sherbrooke. Sa présence dans ces régions se limite pour le moment à la réalisation de topos d'information.

« On ne veut pas adopter des modèles de radio identiques d'une région à l'autre, explique M. Asselin. À Trois-Rivières et Sherbrooke, par exemple, on a décidé de ne pas faire d'émission du matin. Les gens s'entendent très bien avec René Homier-Roy (l'animateur de *C'est bien meilleur le matin*, sur les ondes du 95,1 FM, à Montréal). On veut seulement produire des émissions de fin d'après-midi. »

Une demande en ce sens a été déposée au CRTC par Radio-Canada en janvier.

ÇA VA BRASSER!

Ne manquez pas la 42^e édition des Grammy Awards à CFCF 12.

En direct, Rosie O'Donnell anime le gala qui va consacrer les rois du rythme.
Au programme : Ricky Martin, Santana, Madonna, Shania Twain, TLC, Tori Amos, Dixie Chicks, Brandy, Cher et bien d'autres.



MONTREAL'S
12WATCH



À 20 h, suivez le rythme.
Branchez-vous sur CFCF 12.

EN BREF

Ferland : un 3^e coffret

L'étiquette GSI Musique mettait hier en vente un troisième double CD rétrospectif de Jean-Pierre Ferland. On a ainsi pigé dans son vaste répertoire échelonné de 1962 à 1993 — évidemment, les deux mini-coffrets lancés précédemment présentent des sélections différentes de celle-ci, même si elles survolent aussi l'ensemble de la carrière de l'auteur-compositeur-interprète. Dans ce nouveau produit, on retrouve notamment L'assassin mondain en version live (1993), Le Soleil emmène au soleil (1971), Le Petit roi

(1970), Sing Sing (1970), God Is An American (1970), Feignez de dormir (1966), Pissou (1992), Montréal est une femme (1992), Chanson pour Félix (1980), Rien n'est plus doux qu'une main de femme sur son genou (1981)... Ce troisième mini-coffret contient 28 chansons — 13 sur le premier disque, 15 sur le deuxième.

La deuxième du MEG

La seconde édition du Montréal Électronique Groove (MEG) aura lieu du 31 mai au 3 juin prochains. L'événement se tiendra cette fois au nouveau Club Soda, qui aura alors

ouvert ses portes. On se souviendra d'une première édition réussie au Cabaret en juin 1999, qui avait réuni entre autres les DJ CAM, Gilb'r, Ram, les Jardiniers ou les groupes Rinôcérose et Ekova. Ce dernier trio parisien (formé d'une Américaine, d'un Iranien et d'un Algérien) serait d'ailleurs en voie d'investir le marché américain. La ruine veut que la mégastar canadienne Alanis Morissette soit devenue fan inconditionnelle d'Ekova — Glenn Ballard, son réalisateur, envisageait même de réaliser le prochain album de la formation parisienne... Rappelons que le MEG a pour objet essentiel

de stimuler les échanges dans le domaine des nouvelles musiques reliées au mouvement électronique, tout en favorisant l'exportation des talents canadiens et français qui s'y développent. Dans plusieurs villes du monde, des soirées MEG sont déjà planifiées pour les mois qui viennent : Québec, Lyon, Montpellier, Londres, Berlin, Cologne, Prague, Budapest, Barcelone et Lisbonne. Le MEG de Paris, lui, sera plus considérable, c'est-à-dire d'une taille comparable à celui de Montréal : il s'y tiendra les 14, 15 et 16 juin prochains.

Alain Brunet

CINÉMAS GUZZO MEGA-PLEX GIGANTUS GUZZO HORAIRES DU MERCREDI 23 FÉVRIER (COUCHE-TARD «C-T» VENDREDI & SAMEDI) Le PARADIS (514) 354-3110 LACORDAIRE 11 (514) 324-3000 TERREBONNE 8 (450) 471-6644

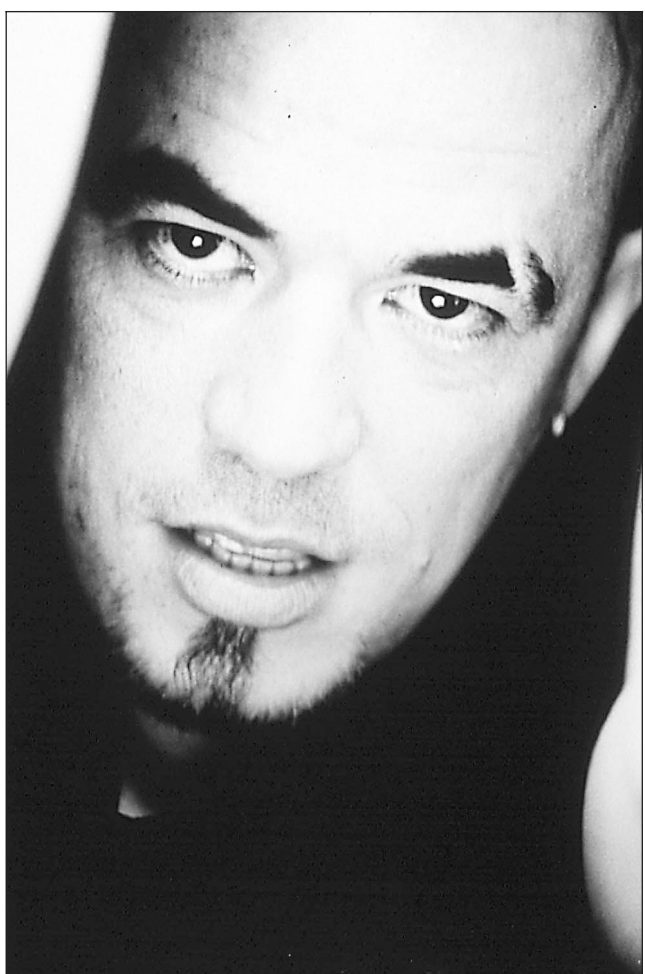
GUIDE HORAIRE CINÉPLEX ODÉON CINE-RABAIS MARDIS ET MERCREDIS PV SON DIGITAL Veuillez prendre note que le guide est sujet à changements sans préavis.

Allez au cinéma sans tracas! LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS Stationnez à prix réduit à la PLACE VILLE-MARIE et au 2020 UNIVERSITY.

HORAIRES du 20 au 24 février INFO-FILM: (514) 866-0111 COLISEE Kirkland 3200 rue JEAN-YVES AUTOURITE 40, sortie: Chemin Sainte-Marie (514) 694-6992

QUARTIER LATIN (17 SALLES DE CINÉMAS) 350 rue Emery, coin St-Denis 849-FILM-111 cinévasion • jeux • électroniques • BAR • pizzeria

« Demain, dans La Presse sur le Festival International du Film pour Enfants de Montréal! » Au cinéma Impérial du 26 février au 5 mars Billetterie: (514) 848-0300



Pascal Obispo

PHOTO PC

Pascal Obispo fait fureur en France

Presse Canadienne
SHERBROOKE

Le nom de Pascal Obispo ne vous dit peut-être pas grand-chose, mais en France, il résonne comme celui d'une très grande star de la chanson. Une star qui a connu son véritable tremplin lorsque, en 1995, en Europe, il a assuré la première partie des spectacles d'une certaine Céline Dion...

« Grâce à elle, j'ai pu me produire devant des salles de 14 000 personnes et c'est là que tout a décollé, si on peut dire. Depuis, ça n'a pas arrêté. »

« Par la chanson, poursuit-il, j'essaie de donner un peu de rêves à certaines personnes. J'essaie de dire que la vie est belle, qu'il faut en profiter et s'occuper des choses essentielles. »

Le message est simple, mais empreint de certitude. Pascal Obispo a beau être archiconnu en France, avoir un disque certifié platine dans son CV, avoir composé et réalisé pour Patricia Kaas, Florent Pagny et Johnny Hallyday, il a encore au cœur la même fièvre que celle qui l'enflammait lors de ses tout débuts en musique, il y a 18 ans.

« Le succès n'a pas altéré mon envie de faire de la musique. J'aime toujours autant et j'ai encore cette envie de continuer.

Je n'ai pas l'ambition de conquérir la planète par ma musique. Mon ambition, c'est avant tout de faire des chansons et de faire plaisir aux gens en jouant ma musique. »

La musique teintée Obispo est toute de couleurs et de nuances originales, puisque l'auteur-compositeur-interprète refuse de se fonder dans les moules, préfère définir lui-même les genres qu'il adopte.

« Je n'ai pas le goût d'être dans les mêmes formats que les autres ; je veux créer les formats moi-même. À la base, on est tous différents. Il suffit de développer notre individualité. Après, ça colle avec le public ou pas, mais jamais il ne faut copier quelqu'un. J'ai toujours été sincère dans ce que j'ai fait et je pense que c'est le genre de trucs que le public ressent. »

Son plus récent album, *Soledad*, laisse filtrer diverses réflexions sur la solitude, un état universel traduit en mélodies et en mots sur le fil de 12 pièces musicales.

« La solitude, le manque d'amour... Ce sont de grands maux pour l'humanité, mais je n'ai pas envie de parler de bonheur ; ça ne m'intéresse pas. Je compose par ce qui me touche en essayant de toucher à mon tour. Ma vie, c'est d'écrire des chansons par lesquelles j'essaie de transcrire, de mettre en paroles et en musique les choses qui ont touché ma sensibilité. »

Parmi ces causes qui interpellent l'auteur-compositeur-interprète, se trouve celle du sida, qu'il a endossée l'an dernier en lançant le projet *Ensemble contre le sida*, une compilation qui a depuis atteint les 700 000 exemplaires vendus.

« Quand on est privilégié, il faut se sentir concerné par ceux qui le sont moins. Prendre sans rien donner, ça n'enrichit pas, jamais. C'est en donnant qu'on s'enrichit. Ce que je fais pour le sida, c'est une goutte d'eau, mais c'est au moins ça. »

Lancé en Europe en décembre dernier, *Soledad*, sera disponible au Québec le 22 février.

À savoir si une tournée suivra... « On verra. J'aimerais bien, mais en fin de compte, c'est le public qui décide. L'album, c'est le deuxième que je lance ici. Si ça marche bien et que les gens ont envie de me voir, alors oui, je viendrai très certainement au Québec, surtout que je me suis fait des copains québécois. »

Parmi eux se trouve nul autre que Garou, que Pascal Obispo a rencontré lors de la « Tournée des enfoirés » qui se déroulait du 7 au 25 janvier derniers.

Pour l'heure, le créateur travaille à la conception d'une comédie musicale, la première de sa carrière, sur Moïse et les dix commandements.

Triste coup d'envoi des MIMI's

PHILIPPE RENAUD
collaboration spéciale

Le festival de l'underground montréalais MIMI's a débuté en douce lundi soir dans la salle du Cabaret Juste pour rire avec la soirée East-side. Ce premier spectacle d'une série de quatre devait à l'origine présenter quatre formations prometteuses issues de notre scène punk et hardcore : Dr. Placebo, Arseniq 33, WD-40 et Deadly Pale.

Cette semaine célébrant l'initiative musicale locale a toutefois débuté sur un bien triste note. Jean-Robert Bisailon, l'homme fort de la SOPREF, a eu la difficile tâche de nous informer, en ouverture de rideau, du décès (survenu vendredi dernier) de Richard, chanteur et guitariste de Deadly Pale. Exubérante et dévastatrice formation hardcore, Deadly Pale est déjà passé à l'histoire comme étant le groupe le plus heavy et authentiquement punk à avoir remporté le concours Pollywog, lors de la finale du 13 janvier dernier.

Le quintette Dr. Placebo a été le premier à se jeter sur scène en débattant un son métal-hardcore aux ambiances sombres et cataclysmiques. Imputons la lourdeur de ces grooves à la présence de deux bassistes (pas de guitare !) qui visent le plexus à chaque note. Rajoutez les beuglements, les synthés hantés et une batterie-piston, voilà un mélange original qui donne des frissons. À surveiller attentivement.

Toutefois, le party a vraiment pris lorsque Arseniq 33 s'est hissé sur les planches. Les quatre membres (saxophone, guitare, basse, batterie) vêtus de leurs costumes de Fantômes bleu ciel nous ont servi le contenu de leur excellent album *Ya des limites à faire dur* (étiquette Indica). Avec des chansons aussi cyniques qu'incendiaires exécutées avec grande précision, Arseniq 33 nous a fait passer une trop courte demi-heure.

Enfin, le clou de la soirée, les inénarrables WD-40 et leur furieux alliage de punk, de country et de vieux rock & roll qui a presque réussi à nous convaincre que tout va mieux avec une caisse de 12... WD-40, c'est la rencontre improbable entre Motörhead et Oscar Thiffault, un dévouement toujours agréable à entendre, qui commence en chapeau de cow-boy pour se terminer en bedaine.

Bref, ce fut une très bonne soirée à l'enseigne de l'underground, quoique la petite salle du Cabaret était encore trop grande pour la foule qui s'y était déplacé. À 6 \$ seulement le billet, on se demande bien où étaient cachés tous les supporters de la scène locale... et on les presse de se déplacer au Jailhouse Rock Café vendredi prochain pour la soirée Westside, avec les Marmottes Aplaties, Line 3, The Undercovers et Delta 666.

Ballet Flamenco ARTE DE ESPAÑA
Direction artistique : LINA MOROS
Direction musicale : MARCOS MARIN

Le cri

24 et 25 février à 20 h
Maison de la culture Frontenac
2550, rue Ontario est

BILLETS : 25 \$ • 18 \$ (étudiants et 65 ans et +)
Billetterie Frontenac : (514) 872-7882 ou
Admission (514) 790-1245

LA PLUS GRANDE REVUE MUSICALE AU QUÉBEC

Québecissime

« DE CÉLINE DION À LA BOLDUC »

**DU 29 FÉVRIER
AU 4 MARS**

THÉÂTRE MAISONNEUVE À 20H

« Parfois, c'est encore meilleur que la version originale. »
- Jean Beaunoyer, La Presse

« Une belle rétrospective remplie d'émotion... »
- Eric Dumoulin, CIEL-FM

« Tous des artistes de talent ! »
- Claude Fournel, CJMS

« ...du talent à revendre... »
- Eric Deaudelin, CITE-FM

EN VENTE MAINTENANT 842-2112

Théâtre Maisonneuve
Place des Arts
Québec

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.gc.ca
Réseau Admission 514 790 1245
Redevance et frais de service.

TVR CITE La Presse

CONCOURS OLIVIER

GRÂCE À **Bleue** ET À **RONA L'entrepôt**

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 15 000 \$

EN VOTANT POUR VOTRE HUMORISTE PRÉFÉRÉ

Pour participer:

- 1) CHOISISSEZ votre humoriste préféré parmi la liste des finalistes;
- 2) REMPLISSEZ un bulletin de participation disponible les lundis, mercredis et samedis dans *La Presse* du 9 février au 8 mars 2000;
- 3) REPÉREZ l'indice en regardant le Poing J du lundi au jeudi au réseau TVA;
- 4) POSTEZ le bulletin de participation à CKMF 94.3;
- 5) ÉCOUTEZ CKMF 94.3 chaque matin de 6h à 9h et vous pourriez gagner des billets pour des spectacles d'humour.

La Presse **ckmf 94.3 énergie** **TVR**

BULLETIN DE PARTICIPATION

Le tirage aura lieu lors du Gala Les OLIVIER présenté par **Bleue** et **RONA L'entrepôt** le 19 mars à TVA.

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ App.: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Téléphone résidence: _____ Téléphone travail: _____

Indice du Poing J à TVA: _____ Date de l'émission: _____

JEAN-MICHEL ANCTIL →

YVON DESCHAMPS →

LISE DION →

MARC FAVREAU →

ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON →

MARIO JEAN →

PIERRE LÉGARÉ →

DANIEL LEMIRE →

PETER McLEOD →

STÉPHANE ROUSSEAU →

Les fac-similés ne sont pas acceptés. Réservé aux 18 ans et plus. Aucun achat requis. Règlements du concours disponibles dans toutes les stations Radio Énergie. Postez les bulletins de participation à: «Concours Les OLIVIER» CKMF, 1717, boul. René-Lévesque Est, suite 120, Montréal (Québec) H2L 4T9. Un bulletin de participation par enveloppe seulement. Date limite de participation: 13 mars à 17h.

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

23 février 2000

Page E7 manquante

Monde

L'EXPRESS
INTERNATIONAL



TAÏWAN

Souveraineté

■ Le gouvernement de Taipei a relevé hier le gant des menaces chinoises d'intervention armée brandies lundi pour établir sa souveraineté sur Taiwan, alors que l'île est en pleine campagne pour les élections présidentielles du 18 mars. Un porte-parole du ministère des Affaires étrangères, Henry Chen, a demandé à Pékin de cesser ses tentatives d'intimidation à l'égard de Taipei. « La République de Chine est un État souverain indépendant depuis son établissement en 1912 et a le droit d'établir des relations diplomatiques et de participer activement aux groupes internationaux », a-t-il dit. Pékin affirmait avant-hier que pour sauvegarder la souveraineté et l'intégrité territoriale de la Chine et parvenir à la réunification des deux rives du détroit (de Taiwan), « le gouvernement chinois a le droit de recourir à tous les moyens nécessaires ».

d'après AFP

IRAN

Peu de marge

■ Les nouveaux députés réformateurs, qui seront prédominants au nouveau Majlis (Parlement), veulent « agir vite » et faire progresser la société iranienne, mais aucun ne remet en cause les principes de la République islamique. Le Majlis ne se réunira pas rapidement, le second tour ayant lieu en avril. Il devra se conformer au budget voté par les « conservateurs » ainsi qu'au plan quinquennal. « La marge de manoeuvre sera étroite. Il faudra vite satisfaire certaines revendications sociales, donner plus de liberté aux femmes, aux jeunes. Mais le cadre de la République islamique s'impose à tous. Tous ces élus sont des enfants de la révolution », explique le politologue Iradj Rachti.

d'après AFP

UKRAÏNE

Abolition

■ Les députés ukrainiens ont aboli hier la peine de mort, en conformité avec les exigences du Conseil de l'Europe, a indiqué le centre de presse du Parlement. Sur 269 députés présents, 229 ont voté en faveur du texte de loi. La peine de mort est commuée en emprisonnement à perpétuité. En outre, les parlementaires ont ratifié un protocole sur la protection des droits de la personne.

d'après AFP

ISRAËL

Troisième suspect

■ Des inspecteurs des impôts ont arrêté un troisième suspect dans le cadre de l'enquête sur le financement illégal de la campagne du premier ministre Ehud Barak aux élections de 1999, a indiqué hier un responsable de la police. Uri Giat, 41 ans, un militant de la coalition électorale « Israël Un », qui vit d'indemnités de l'État, a reconnu avant-hier après son arrestation avoir distribué de fausses attestations d'acquiescement d'impôts pour un montant de 250 000 dollars à des organisations à but non lucratif qui ont soutenu la campagne d'« Israël Un », coalition dirigée par Barak.

d'après AFP

RUSSIE

Locomotive volée

■ Un officier russe d'une garnison de Khabarovsk (Extrême-orient russe) a été arrêté et accusé d'avoir volé puis revendu une locomotive et deux wagons de chemin de fer. Il avait falsifié des documents, mettant au rebut comme irréparable une locomotive pourtant neuve appartenant aux forces armées. Il l'avait ensuite revendue à la direction d'une centrale thermique de la ville pour 5,5 millions de roubles (190 000 \$ US), selon les enquêteurs. Il avait précédemment vendu par le même procédé deux wagons de chemin de fer pour la somme de 30 000 \$.

d'après AFP



Un responsable du Parti socialiste basque et son garde du corps ont été tués mardi à Vitoria, chef-lieu de la province d'Alava, au Pays basque espagnol.



AP-PC

Une voiture piégée a explosé hier au Pays basque espagnol, faisant deux morts, un ministre socialiste et son garde du corps.

Attentat meurtrier au Pays basque

Dirigeant socialiste tué dans l'explosion d'une voiture piégée par l'ETA

d'après AFP et AP
VITORIA

Un dirigeant socialiste basque et son garde du corps ont été tués, hier, au Pays basque, dans le nord de l'Espagne, par l'explosion d'une voiture piégée. L'attentat a été attribué par les autorités espagnoles à l'organisation indépendantiste basque ETA.

Cet attentat, qui a coûté la vie au secrétaire général du Parti socialiste de la province d'Alava, l'avocat Fernando Buesa Blanco, 53 ans, et à son garde du corps, un policier basque, est le second depuis la rupture, le 3 décembre dernier, de la trêve annoncée par l'ETA en septembre 1998.

L'explosion s'est produite à 16 h 30 locales sur le campus universitaire de Vitoria. Le responsable socialiste, accompagné de son garde du corps, Jorge Diaz Elorza, avait quitté son domicile à 300 mètres de là pour se rendre à pied au centre-ville.

À leur passage le long d'une école de génie, une fourgonnette Renault Express blanche garée le long du trottoir a fait explosion. Selon la police basque, la déflagration a été déclenchée par télécommande. Le policier a été tué sur le coup, tandis que les services de secours ont tenté en vain de réanimer le politicien.

L'explosion s'est produite à moins de 200 mètres du siège de la présidence de la région autonome basque où une réunion du gouvernement avait attiré de nombreux journalistes et caméras de télévision.

Né à Bilbao, dans la province voisine de Vizcaya, le 29 mai 1946, marié et père de trois enfants, Buesa avait entamé sa carrière politique avec un mandat de conseiller général en 1979 avant d'être élu secrétaire général des socialistes d'Alava en 1987. Il avait participé samedi dernier à une manifestation anti-ETA qui avait réuni 10 000 personnes dans la ville voisine de Saint-Sébastien. Il figurait parmi la liste des personnalités visées par l'ETA, d'après des documents saisis par la police au cours des derniers mois.

Quelques heures après l'attentat, plusieurs milliers de personnes se sont rassemblées à Vitoria pour protester contre la violence. Dans la foule, qui scandait « ETA, va-t-en » et « Basques, oui, ETA, non », se trouvaient le ministre de l'Intérieur espagnol, Jaime Mayor Oreja, qui avait écourté un voyage dans l'est de l'Espagne, et le président du Parlement espagnol Federico Trillo. Une autre manifestation a été appelée pour aujourd'hui à Madrid.

Le premier ministre conservateur, Jose Maria

Aznar, a condamné l'attentat et assuré qu'il ne ferait aucune concession à l'ETA. « Aujourd'hui nous sommes réunis non seulement dans la douleur, mais aussi dans la détermination à ne pas céder à la barbarie, à la terreur et au chantage », a déclaré le chef du gouvernement.

Le 21 janvier dernier, l'explosion d'une voiture piégée avait tué à Madrid un lieutenant-colonel de l'armée espagnole, Pedro Antonio Blanco Garcia, rompan ainsi une trêve de 16 mois. Selon la police, l'explosif utilisé hier est le même que lors de l'attentat du mois passé.

Le Parti nationaliste basque (PNV, modéré), à la tête du gouvernement autonome basque, a condamné l'attentat de Vitoria. Cette formation qui milite pour l'indépendance du Pays basque, mais s'oppose à la violence de l'ETA a estimé que « l'horreur frappe encore notre peuple ».

Les deux victimes de mardi portent à 772 le nombre de civils et militaires tués par l'ETA depuis le déclenchement de sa lutte armée en 1968, selon le ministère espagnol de l'Intérieur.

Buesa est le sixième militant socialiste basque assassiné en vingt ans dans des attentats attribués au groupe armé. Le dernier remonte au 6 février 1996 à Saint-Sébastien, où le dirigeant historique Fernando Mugica avait été tué par balles.

Les Russes se lancent à l'assaut de la principale base tchéchène

d'après AFP
MOSCOU

Les Russes ont lancé hier un assaut contre le village de Chatoï, situé au coeur des gorges d'Argoun et principale base des combattants tchéchènes repliés dans le sud de la Tchétchénie, alors que des rebelles tentent, selon Moscou, de fuir la république indépendantiste.

De violents combats ont opposé les quelque 3000 à 5000 rebelles retranchés, d'après les Russes, dans Chatoï. Le village et sa région font l'objet des bombardements les plus intensifs depuis que les forces fédérales ont pris la capitale, Grozny, au début de février.

La localité de Kharsenoï (10 km à l'ouest de Chatoï) a aussi été le théâtre d'affrontements tandis que

les troupes russes prenaient position sur deux hauteurs stratégiques, l'une dans la région de Chatoï, la montagne Solnetchnaïa, et l'autre plus au sud près du col de Tchentybarz.

Le ministre russe de la Défense, Igor Sergueïev, a déclaré que le principal objectif des forces russes était actuellement de nettoyer les gorges d'Argoun avant le redoux et la fonte des neiges.

Environ 20 000 soldats russes ont ainsi pour tâche de neutraliser les quelque 6000 à 7000 combattants tchéchènes repliés dans ces gorges et qui tiennent encore Doubajour, à l'entrée du défilé. Sergueïev estime que l'opération « antiterroriste » en Tchétchénie pourrait être terminée le mois prochain.

Épidémie de choléra à Madagascar

selon AFP
GENEVE

La section suisse de Médecins sans frontières (MSF) a annoncé hier le retrait immédiat et total de toutes ses équipes de Madagascar, en réaction au refus des autorités de lui permettre de prendre en charge globalement la grave épidémie de choléra.

Selon l'organisation, citant des sources officielles, le nombre cumulé de cas dépasse les 15 500 et cinq provinces sur six sont affectées. Plus de 1000 personnes sont mortes des suites de l'épidémie, dont plus du tiers en janvier, soit dix décès par jour, indique MSF dans un communiqué.

« Depuis dix mois, l'épidémie de choléra sévit à Madagascar, la première de cet ordre dans l'histoire

du pays et toutes les mesures prises par les autorités (malgaches) n'ont pas permis à ce jour d'éviter son aggravation et son extension », a affirmé Thierry Durand, directeur des opérations de MSF-Suisse.

« Malgré toutes les demandes des communautés et de leurs représentants, toutes les tentatives auprès des autorités sanitaires et du gouvernement pour permettre l'intervention des équipes de MSF dans la prise en charge globale du choléra ont été vaines », ajoute l'organisation.

Ce dernier espère que son retrait immédiat et total « aidera à une meilleure prise de conscience de la gravité de la situation du choléra ». MSF-Suisse, actif depuis 1996 à Madagascar, compte 13 membres expatriés dans ce pays et 43 employés locaux.

L'affaire Pinochet n'en finit plus de finir

d'après AFP et AP
LONDRES

La Belgique et la Suisse, deux des États qui se sont prononcés hier sur l'examen du dossier médical de l'ex-dictateur Pinochet, réitèrent leur demande d'extradition vis-à-vis de l'ancien chef de la junte chilienne.

« L'état de santé ne peut être invoqué pour justifier un refus d'extradition », a expliqué la Suisse par la voix d'un porte-parole de l'Office fédéral de la police (OFPP).

La Belgique est restée le pays le plus alerte quant à la poursuite des démarches judiciaires. Les experts belges ont conclu que le sénateur Pinochet « peut soutenir un procès, et qu'il est à même de comprendre le sens des griefs qui lui seraient faits, à condition que le déroulement du procès tienne compte des limitations cognitives qu'il présente ». La Belgique demandait dimanche dernier, par la voix du juge d'instruction Damien Vandermeersch, une commission rogatoire aux Britanniques.

Le juge a précisé par ailleurs qu'« en droit belge, l'âge avancé ou la détérioration de l'état de santé d'un accusé ne constitue pas en soi une cause d'extinction de l'action publique ».

À Madrid, le juge Baltasar Garçon a demandé, dans ses commentaires envoyés hier à Londres, « un nouvel examen médical exhaustif, avec la participation de professionnels désignés ». Cependant, ajoutant au suspense et à l'ambivalence de la position madrilène, le Tribunal suprême es-

pagnol a jugé dans le même temps « raisonnable » que l'Espagne renonce à demander l'extradition en cas de libération par les autorités britanniques.

Avant-hier, le ministre français de la Justice avait transmis une commission rogatoire du juge d'instruction Roger Le Loire. Ce dernier, poussé par les avocats des familles de Français disparus au Chili, a désigné un neuropsychiatre, un généraliste et un psychiatre spécialisé en gériatrie, demandant à Londres de les laisser avoir accès à l'intégralité du dossier médical de Pinochet et à « procéder eux-mêmes à un examen de sa personne ».

Les quatre États ont donc adopté deux attitudes, en transmettant soit des demandes de complément d'information au gouvernement britannique afin de retarder la libération de l'ex-dictateur, soit en constatant directement le dénouement envisagé.

Toutes ces demandes souhaitent des examens contradictoires et estiment que la santé de Pinochet, accusé de meurtre et de la disparition de plus de 3500 opposants entre 1973 et 1990, n'interdit pas sa comparution en justice. Sauf démonstration contraire qui resterait à faire.

Le ministre britannique Straw s'était dit « enclin », le 11 janvier, à libérer le général de 84 ans qui se bat depuis 17 mois pour échapper à une extradition en Espagne. Il reprenait en cela à son compte les conclusions de quatre médecins britanniques ayant jugé l'octogénaire « physiquement capable », mais « mentalement incapable » d'affronter un procès.

Straw s'est gardé d'annoncer la date de sa décision politico-administrative, susceptible d'un ultime appel.